

目 录

图目	VIII
表目	IX
第一章 绪论	1
1.1 研究目的	1
1.2 研究价值	2
1.3 研究总体设计	3
1.4 全书结构	4
 第一部分 时间思维方式和母语使用的关系	
第二章 文献回顾	6
2.1 思维和语言关系的主要理论学说	6
2.2 思维和语言关系的相关实证研究及述评	26
2.3 时间和时间思维方式	28
2.4 本研究实验 1—7 基本设想	37
第三章 母语使用对时间思维方式的影响——实验 1	40
3.1 研究对象	40
3.2 实验材料	41
3.3 实验过程	42
3.4 实验结果	45
3.5 讨论	48
3.6 小结	50
第四章 母语使用对时间思维方式的影响——实验 2	51
4.1 研究对象	51

4.2	实验材料	52
4.3	实验过程	53
4.4	数据解码	54
4.5	实验结果	56
4.6	讨论	58
4.7	小结	60
第五章	母语使用对时间思维方式的影响——实验 3	61
5.1	研究对象	62
5.2	实验材料	62
5.3	实验过程	63
5.4	实验结果	64
5.5	讨论	67
5.6	小结	72
第六章	时间思维方式对母语使用的影响——实验 4	74
6.1	研究对象	74
6.2	实验材料	75
6.3	实验过程	75
6.4	数据解码	75
6.5	实验结果	76
6.6	讨论	78
6.7	小结	79
第七章	时间思维方式对母语使用的影响——实验 5	80
7.1	研究对象	80
7.2	实验材料	80
7.3	实验过程	81
7.4	数据解码	81
7.5	实验结果	83
7.6	讨论	85
7.7	小结	86

第八章	时间思维方式对母语使用的影响——实验 6	87
	8.1 研究对象	88
	8.2 实验材料	89
	8.3 实验过程	91
	8.4 基本研究假设	93
	8.5 实验结果	94
	8.6 讨论	97
	8.7 小结	98
第九章	时间思维方式对母语使用的影响——实验 7	99
	9.1 研究对象	99
	9.2 实验材料	99
	9.3 实验过程	100
	9.4 实验结果和讨论	102
	9.5 小结	104
 第二部分 时间思维方式和二语使用的关系		
第十章	文献回顾	106
	10.1 学界对思维方式和第二语言关系的看法	106
	10.2 时间思维方式和第二语言关系的相关实证研究 述评	108
	10.3 本研究实验 8—14 基本设想	114
第十一章	二语使用对时间思维方式的影响——实验 8	118
	11.1 研究对象	118
	11.2 实验材料	119
	11.3 实验过程	119
	11.4 实验结果	121
	11.5 讨论	124
	11.6 小结	125

第十二章	二语使用对时间思维方式的影响——实验 9	126
12.1	研究对象	126
12.2	实验材料	127
12.3	实验过程	127
12.4	数据解码	128
12.5	实验结果和讨论	129
12.6	小结	130
第十三章	二语使用对时间思维方式的影响——实验 10	132
13.1	研究对象	132
13.2	实验材料和实验过程	133
13.3	实验结果	134
13.4	讨论	135
13.5	小结	137
第十四章	时间思维方式对二语使用的影响——实验 11	139
14.1	实验 11a	140
14.2	实验 11b	142
14.3	讨论	144
14.4	小结	145
第十五章	时间思维方式对二语使用的影响——实验 12	146
15.1	研究对象	146
15.2	实验材料	146
15.3	实验过程	147
15.4	数据解码	147
15.5	实验结果	148
15.6	讨论	150
15.7	小结	151
第十六章	时间思维方式对二语使用的影响——实验 13	152
16.1	研究对象	152
16.2	实验材料	152

16.3	实验过程	154
16.4	基本研究假设	155
16.5	实验结果	155
16.6	讨论	158
16.7	小结	159
第十七章	时间思维方式对二语使用的影响——实验 14	160
17.1	研究对象	160
17.2	实验材料	161
17.3	实验过程	161
17.4	实验结果和讨论	162
17.5	小结	164
第三部分 总体讨论和结论		
第十八章	总体讨论	168
18.1	时间思维方式和母语使用的关系	168
18.2	时间思维方式和二语使用的关系	172
18.3	对思维-语言关系的进一步思考	176
18.4	对时间思维方式的进一步思考	180
第十九章	结论	187
19.1	研究发现	187
19.2	研究意义	188
19.3	研究的局限性及对未来研究的建议	191
参考文献	193
附录 1	本研究使用的二语水平 / 经历背景问卷	213
附录 2	实验 1 和 8 任务指令	216
附录 3	实验 6 和 13 任务指令	219
附录 4	实验 7 和 14 任务指令	222

图 目

图 1.1	本研究总体框架	4
图 2.1	国外心理学实验启动任务中使用的启动刺激	33
图 3.1	实验 1 使用的实验材料示例	41
图 3.2	实验 1 一个完整的实验测次流程	42
图 3.3	被试完成判断任务, 鼠标在 (a) 水平轴线以及 (b) 垂直轴线 所摆放的位置	43
图 4.1	实验 2 使用的实验材料示例	52
图 4.2	实验 2 任务中使用的九子棋棋盘	53
图 4.3	九子棋盘上的四个“中心节点”以及周围相邻的四个节点 举例	54
图 4.4	“自我在动”时间隐喻模型	56
图 4.5	“时间在动”时间隐喻模型	56
图 5.1	实验 3 使用的实验材料示例	63
图 5.2	实验 3 中观察到的被试排列图片的方式	65
图 5.3	汉语本族语者排列图片的总体数据信息	66
图 7.1	水平轴线上表示时间为 (a) “从前到后”方向的手势语以及 (b) “从后到前”方向的手势语	82
图 7.2	垂直轴线上表示时间为 (a) “从上到下”方向的手势语以及 (b) “从下到上”方向的手势语	82
图 8.1	先导研究中使用的静态图片启动刺激	88
图 8.2	实验 6 一个完整的实验测次流程图	92
图 9.1	实验 7 一个完整的实验测次流程图	101
图 13.1	英语学习者排列图片的总体数据信息	135
图 14.1	实验 11b 使用的单词卡片样例	143
图 18.1	母语使用与时间思维方式以及二语使用与时间思维方式间的 关系图	176
图 18.2	语言和思维的关系图	178

表 目

表 2.1	本研究实验 1—7 总体研究框架	39
表 3.1	实验 1 被试信息简表	40
表 3.2	实验 1 线性混合效应模型分析结果（语言效应、空间轴线效应、鼠标位置效应及这些因素间的交互效应）.....	46
表 3.3	英语本族语者在水平轴线两种条件下的反应时（毫秒）配对样本 t 检验结果	47
表 3.4	汉语本族语者在水平轴线两种条件下的反应时（毫秒）配对样本 t 检验结果	47
表 3.5	英语本族语者在垂直轴线两种条件下的反应时（毫秒）配对样本 t 检验结果	47
表 3.6	汉语本族语者在垂直轴线两种条件下的反应时（毫秒）配对样本 t 检验结果	48
表 4.1	实验 2 被试信息简表	52
表 4.2	英语和汉语本族语者使用“前后”和“后前”两种方式对时间进行排序的频次和百分比	57
表 4.3	英语和汉语本族语者使用“上下”和“下上”两种方式对时间进行排序的频次和百分比	58
表 5.1	实验 3 被试信息简表	62
表 6.1	英语和汉语本族语者产出的语言表达数量和百分比	77
表 6.2	具有水平和垂直时间思维倾向性的汉语本族语者各自产出的语言表达数量和百分比	78
表 7.1	英语本族语者和汉语本族语者产出的手势语数量和百分比	83
表 7.2	具有水平和垂直时间思维倾向性的汉语本族语者各自产出的手势语数量和百分比	84
表 8.1	英语本族语者的反应时（毫秒）配对样本 t 检验结果	94
表 8.2	英语本族语者的正确率（%）配对样本 t 检验结果.....	95
表 8.3	汉语本族语者的反应时（毫秒）配对样本 t 检验结果	95

表 8.4	汉语本族语者的正确率 (%) 配对样本 t 检验结果.....	95
表 8.5	具有水平时间思维倾向性的汉语本族语者的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	96
表 8.6	具有水平时间思维倾向性的汉语本族语者的正确率 (%) 配对 样本 t 检验结果.....	96
表 8.7	具有垂直时间思维倾向性的汉语本族语者的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	96
表 8.8	具有垂直时间思维倾向性的汉语本族语者的正确率 (%) 配对 样本 t 检验结果.....	97
表 9.1	英语本族语者在水平和垂直轴线上的反应时 (毫秒) 配对 样本 t 检验结果.....	102
表 9.2	汉语本族语者在水平和垂直轴线上的反应时 (毫秒) 配对 样本 t 检验结果.....	102
表 9.3	具有水平时间思维倾向性的汉语本族语者的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	103
表 9.4	具有垂直时间思维倾向性的汉语本族语者的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	103
表 10.1	本研究实验 8—14 总体研究框架.....	117
表 11.1	实验 8 被试信息简表.....	119
表 11.2	汉语学习者在水平轴线两种条件下的反应时 (毫秒) 配对 样本 t 检验结果.....	122
表 11.3	低水平英语学习者在水平轴线两种条件下的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	122
表 11.4	高水平英语学习者在水平轴线两种条件下的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	122
表 11.5	汉语学习者在垂直轴线两种条件下的反应时 (毫秒) 配对 样本 t 检验结果.....	123
表 11.6	低水平英语学习者在垂直轴线两种条件下的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	123
表 11.7	高水平英语学习者在垂直轴线两种条件下的反应时 (毫秒) 配对样本 t 检验结果.....	123
表 12.1	实验 9 被试信息简表.....	127

表 12.2	汉语学习者和英语学习者使用“前后”和“后前”两种方式 对时间进行排序的频次和百分比	129
表 12.3	汉语学习者和英语学习者使用“上下”和“下上”两种方式 对时间进行排序的频次和百分比	130
表 13.1	实验 10 被试信息简表	133
表 14.1	汉语学习者产出的语言表达数量和百分比	142
表 14.2	英语学习者对单词排序所使用的方式数量和百分比	143
表 14.3	具有水平和垂直时间思维倾向性的英语学习者各自使用的方式 数量和百分比	144
表 15.1	汉语学习者和英语学习者产出的手势语数量和百分比	149
表 15.2	具有水平和垂直时间思维倾向性的英语学习者各自产出的手势 语数量和百分比	150
表 16.1	汉语学习者的反应时(毫秒)配对样本 t 检验结果	156
表 16.2	汉语学习者的正确率(%)配对样本 t 检验结果	156
表 16.3	英语学习者的反应时(毫秒)配对样本 t 检验结果	157
表 16.4	英语学习者的正确率(%)配对样本 t 检验结果	157
表 16.5	具有水平时间思维倾向性的英语学习者的反应时(毫秒)配 对样本 t 检验结果	158
表 16.6	具有水平时间思维倾向性的英语学习者的正确率(%)配对 样本 t 检验结果	158
表 16.7	具有垂直时间思维倾向性的英语学习者的反应时(毫秒) 配对样本 t 检验结果	158
表 16.8	具有垂直时间思维倾向性的英语学习者的正确率(%)配对 样本 t 检验结果	158
表 17.1	汉语学习者在水平和垂直轴线上的反应时(毫秒)配对样本 t 检验结果	163
表 17.2	英语学习者在水平和垂直轴线上的反应时(毫秒)配对样本 t 检验结果	163
表 17.3	具有水平时间思维倾向性的英语学习者的反应时(毫秒) 配对样本 t 检验结果	163
表 17.4	具有垂直时间思维倾向性的英语学习者的反应时(毫秒)配对 样本 t 检验结果	164

第一章 绪 论

本章为全书的开篇，介绍了研究目的、研究价值、研究总体设计和全书的结构。

1.1 研究目的

思维和语言的关系这一古老而有趣的问题一直是不同领域学者试图解答的问题。千百年来各种理论、假说一直争论不休，无论是倡导语言主体地位的语言强势论（如：洪堡特，1999；Sapir, 1929；Whorf, 1956），还是宣扬思维中心地位的思维强势论（如：Piaget, 1969, 1970；Sweetser, 1990），以及思维-语言统一论（Vygotsky, 1962）等等，都大大拓展了这一科学问题的广度和深度。20世纪50年代以来，科学研究不再局限于理论或假说性的探讨，而是采取更为科学的实证方法来研究思维-语言的关系，并提供大量丰富的证据。然而，尽管各类实证研究层出不穷，面对科学研究领域中的“黑匣子”式难题（Imai, Kanero & Masuda, 2016），至今没有一个理论或假说能在实证研究中得到彻底而充分的论证，也没有一个理论或假说被彻底地否定或推翻。本研究充分肯定针对思维-语言关系各种理论假说中的合理成分，采取了温和中立、兼收并蓄的态度来对待思维-语言的关系：不去片面、刻意地追求两者之间的因果关系或决定与被决定关系，承认两者之间存在一定的独立性，但同时也相互影响、相互作用。这是本研究对待思维-语言关系的基本理论前提。此外，时间思维方式和语言的关系是21世纪以来西方心理语言学领域的热点研究课题，到目前为止，各方观点、结论并不统一。在此背景下，本研究以时间概念和其语言表达形式的联系为切入点，围绕两个连贯的研究主题展

开实验论证：时间思维方式和母语使用的关系以及时间思维方式和二语使用的关系。

围绕时间思维方式和母语使用的关系，本研究以汉、英本族语者为研究对象，解决两大问题：

一是母语使用对时间思维方式的影响。本研究考察说不同语言的人的时间思维方式是否存在差异，以此检验母语使用是否影响人们的时间思维方式。

二是时间思维方式对母语使用的影响。本研究提出“思维方式影响语言使用”假说，并通过实验手段加以验证。该假说与斯洛宾“为言而思”（Slobin, 1996）假设的方向相反，关注的是人类在使用语言的那一刻，思维方式对语言使用（包括语言产出、语言理解加工等语言活动）所产生的即时影响。

围绕时间思维方式和二语使用的关系，本研究以母语为汉语的英语学习者以及母语为英语的汉语学习者作为研究对象，解决两大问题：

一是二语使用对时间思维方式的影响。当前二语认知研究的主流观点认为，二语习得是一个构建新的概念结构或思维方式的过程（Jarvis & Pavlenko, 2008; Littlemore, 2011）。本研究通过实验对该假设的合理性和可能性进行检验。

二是时间思维方式对二语使用的影响。这里有两种潜在的可能性需要检验。第一，如果第二语言使用不会改变习惯性思维方式，且人类在使用母语的时候会受到习惯性思维方式的影响，那么同理可推，人类在使用第二语言的时候依然会受到习惯性思维方式的控制。第二，如果第二语言使用改变了习惯性思维方式，那么人类会以一种新的思维方式来控制和管理其第二语言的使用。

1.2 研究价值

本研究在理论、方法论和实践层面都具有一定价值。

理论层面的价值主要体现在两点：（一）完善和修正国内外相关研究存在争议的结论。时间思维方式和语言的关系是 21 世纪以来西方心理语言学领域的热点研究课题，到目前为止各方观点、结论并不统一。本研

究通过考察说不同语言的人时间思维方式是否存在差异,力图证实或澄清语言使用是否影响时间思维方式,进一步补充和完善本领域国内外现有研究;(二)将“思维方式影响语言使用”作为正式的理论假说提出和予以验证,并将“语言使用”具体为语言产出、语言理解加工等多种语言活动。

在方法论层面,尝试在以往心理学相关研究的基础上,设计出一系列在共时层面检验思维方式和语言使用关系的实验方法。语言和思维的关系虽然密切,两者很难彻底区分。但笔者认为,无论是检验语言使用对思维方式的影响,还是观察思维方式对语言使用的影响,在具体实验设计中须区分语言任务与非语言任务,至少在操作层面上须将二者做出明确的区分,这是检验二者之间关系的前提,以此减少以往研究在整个论证过程中可能存在的明显漏洞。这是本研究在方法论层面的一个重要创新。

在实践层面,对目前二语习得和思维方式关系的主流理论观点的合理性和可能性进行探索,检验二语使用能否影响甚至改变人类的思维方式。以此为基础,探讨本研究的成果如何指导第二语言教学实践。

1.3 研究总体设计

本研究共设计了14项实验解决本研究的两大问题,其中实验1—7探索“时间思维方式和母语使用的关系”,实验8—14探索“时间思维方式和二语使用的关系”。具体来说,实验1—3围绕“母语使用对时间思维方式的影响”展开,实验4—7围绕“时间思维方式对母语使用的关系”展开。实验1—7发现母语使用是影响时间思维方式的重要因素之一,且时间思维方式会控制和管理母语的使用。以此实验1—7的结果为基础,实验8—10聚焦于“二语使用对时间思维方式的影响”,实验11—14聚焦于“时间思维方式对二语使用的关系”。实验8—14发现第二语言使用没有改变人类的习惯性时间思维方式,但习惯性时间思维方式对第二语言使用具有重要影响。本研究总体框架见图1.1。

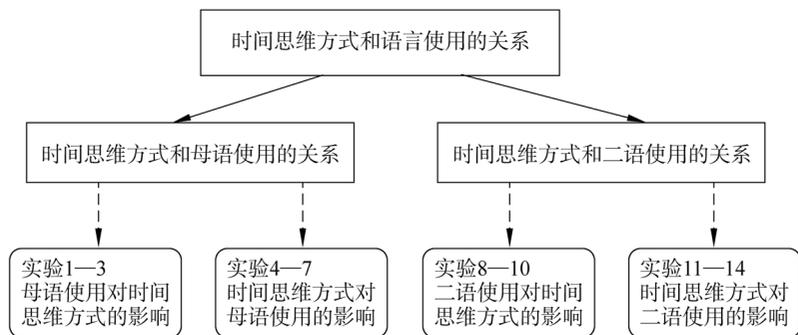


图 1.1 本研究总体框架

1.4 全书结构

全书共分三个部分，由十九章构成。

第一章为绪论，简明扼要地介绍了本研究的目的、研究价值、研究总体设计和全书的结构。

第二至九章为全书第一部分：时间思维方式和母语使用的关系。第二章为文献回顾，梳理了思维和语言关系主要理论学说，评述了思维-语言关系的相关实证研究，重点论述了时间思维方式这一思维-语言关系研究的新视角。提出了本研究对思维-语言关系的基本立场、本研究所要检验的假说以及本研究实验 1—7 的总体框架。第三至九章分章节汇报了本研究的实验 1—7，包括研究对象、实验材料、实验过程、实验结果和讨论等。

第十至十七章为全书第二部分：时间思维方式和二语使用的关系。第十章为文献回顾，回顾了学界对思维方式和第二语言关系的理论假设，对时间思维方式和第二语言关系的相关实证研究进行总结和评论，据此提出了本研究对思维方式与第二语言关系的基本假设，构建了本研究实验 8—14 的总体框架。第十一至十七章分章节汇报了本研究的实验 8—14，包括研究对象、实验材料、实验过程、实验结果和讨论等。

第十八和十九章为本书第三部分：总体讨论和结论。第十八章结合 14 个实验对研究结果进行总体讨论，阐述了对思维-语言关系以及时间思维方式的进一步思考。第十九章总结研究发现，提出研究意义、研究的局限性以及对未来研究的建议。